

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No 72 35
BOGOTÁ 8 COLOMBIA

WEB SITE www.cavelier.com
E-MAIL cavelier@cavelier.com

TELEFONO (57) (1) 347 3611

TELEFONO (57) (1) 347 3611

Radicación 03067451 00000002 Folios 4
Fecha (MM) 2003-11-07 17:26:54
Trámite 011 PCT-PATENT 379 FASE NDCI 444 REMUESTA
Dependencia. 8020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

Trámite 011
Evento 379
Actuación 444

Referencia Expediente No 03 067 451
Asunto Solicitud de patente para
"PIRROL CARBOXAMIDAS PARA USO COMO
FUNGICIDAS"
Solicitante SYNGENTA PARTICIPATIONS AG
Fecha de Solicitud 6 de agosto de 2003

1 Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 08433, notificado por fijación en lista el 10 de octubre de 2003

2 Me permito presentar el documento de cesión otorgado por el inventor de la solicitud de patente en referencia, debidamente legalizado por Apostilla y junto con su correspondiente traducción oficial al español

3 Puesto que se ha atendido a cabalidad la observación de carácter formal hecha por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación

Bogotá, - 7 NOV 2003
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

2 COLO 13602-841-004-3
MRE/DLM/ID-000020/WPC13602

NIT 860 041 367 3

117 EIE

CAVELIER

374

**ABOGADOS
EDIFICIO BSV
CALLE 14 N° 73-85
BOGOTÁ - COLOMBIA**

CESSION

ASSIGNMENT

Yo, (person) abajo firmante (s)
Harald Walter

I (we), the undersigned
Harald WALTER

denominado(a) en **SYNGENT\ CROP PROTECTION**

of **Syngenta Crop Protection**

declarando(a) bajo juramento ser dueño(a) y verdadero(a) inventor(a) de
la invención
**PIRROLCARBOXAMIDAS PARA USO COMO
FUNGICIDAS**

and/or under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:
NOVEL PYRROLCARBOXAMIDES

declarando(a) así mismo que cede(a) y transfiere(a) todos, sin
reserva, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of
Syngenta Participations AG

Syngenta Participations AG

constituida y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
SWITZERLAND

Suiza

ubicada en

located in **Basel, Switzerland**

Basel, Suiza

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy/ Given and signed this

en/a **Basel, Switzerland**

Firma

Signature

Harald WALTER .

Harald Walter ✓

/Date *August 11, 2000*

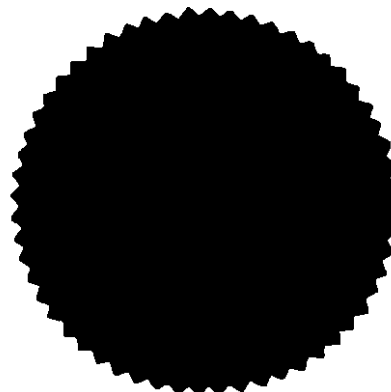
2

Certified Verified and Authenticated
In The Town Of Egham In Surrey

This

30th Day Of April 2007

KENNETH GREENWOOD
NOTARY PUBLIC
HORNE ENGLAND AND FREEMAN



118

APOSTILLE
(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

- 1 Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

This public document / Le présent acte public

- 2 Has been signed by K Greenwood
a été signé par
- 3 Acting in the capacity of Notary Public
agissant en qualité de
- 4 Bears the seal/stamp of The Said Notary Public
est revêtu du sceau/timbre de

Certified/Attesté
6 the/le 01 October 2003

- 5 at London/à Londres
- 7 by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth

- 8 Number/sous No **G259378**

- 9 Stamp
timbre
- 10 Signature J Garbrah

[Handwritten signature]



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961
it should be presented to the consular section of the mission representing that country

1

TRADUCCIÓN OFICIAL No 03 11/03 preparada por María Elvira Martelo, traductora oficial aprobada por el Ministerio de Justicia mediante Resolución No 2879 de 1995 y reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores

(A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento escrito en inglés y español, por el cual **HARALD WALTER**, De Syngenta Crop Protection, inventor de la invención "Pirrolcarboxamidas para uso como fungicidas", cede dicha invención a Syngenta Participations AG, sociedad domiciliada en Basilea, Suiza Dado y firmado el 11 de agosto de 2003 por Harald Walter

Certificado verificado y autenticado en la Ciudad de Egham en Surrey, hoy 3 de (ilegible) de 2003 (Firmado) **KENNETH GREENWOOD**, Notario Público, **HORNE ENGALL AND FREEMAN** (Sello notarial ilegible)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1 País Reino Unido de la Gran Bretaña y Norte de Irlanda
- 2 Este documento público ha sido firmado por **K Greenwood**
- 3 Actuando en su capacidad de Notario Público
- 4 Lleva el sello/timbre de dicho Notario Público

CERTIFICADO

- 5 En Londres
- 6 El 1 de octubre de 2003
- 7 Por el Secretario de Estado Principal de Su Majestad para Relaciones Exteriores y Asuntos de la Mancomunidad

120

8 No G259378

9 Sello Oficina de Relaciones Exteriores y Asuntos de la Mancomunidad, Londres

10 Firma (Firmado) J Garbrah

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación

COLO 13602-841-004-3

WPC 13602 - ID 19

NOV 4/03

Maria E. Martelo
TRADUCCION No 031163
MARIA ELVIRA MARTELO
Traductora e Interprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Res. No. 2879 Min. Justicia

MINISTERIO DE JUSTICIA
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
496159
UNIDAD ADMINISTRATIVA DEL
GOBIERNO DESEMPLEO
LAS FUNCIONES INDICADAS
SECRETARÍA DE LEGISLACIONES
BOGOTÁ D.C.
2003 NOV -6 A 9 27

2

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PUESTA(S) POR Maria Elvira Mortelo

IDENTIFICADOS CON C C No (s) _____

ES(SON) AUTENTICA(S) _____

SANTAFE DE BOGOTA, 06 NOV 2003



NOTARIO
PAULO MENDEZ
BARAJAS